



## 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială: OKS 611**
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului Deruginol**
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
OKS Spezialschmierstoffe GmbH  
Ganghoferstr. 47  
D-82216 Maisach  
Tel. +49 8142 3051 500  
Fax. +49 8142 3051 599  
E-Mail: mcm@oks-germany.com
- **Informații asigurate de:** MCM departament
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** (+49) 8142-3051 517

## 2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**  
 F+; Extrem de inflamabil  
 R12: foarte inflamabil.  
 R53-66: Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- **Indicații de pericol speciale pentru om și mediul înconjurător:**  
 Produsul trebuie marcat pe baza metodei de evaluare a "Liniilor directoare generale de clasificare pentru preparatele EG" în versiunea cu valabilitate recentă.  
 La un contact mai lung sau repetat cu pielea poate apărea dermatita datorită acțiunii degresante a solventului.  
 Atenție! Recipient sub presiune.
- **Sistemul de clasificare:**  
 Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**  
 Produsul este clasificat și codificat conform directivelor CEE/normelor naționale.
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**  
 F+ Extrem de inflamabil
- **Fraze R-:**  
 12 foarte inflamabil.  
 53 Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.  
 66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- **Fraze S-:**  
 2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
 9 A se păstra ambalajul într-un loc bine ventilat.  
 16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

(Continuare pe pagina 2 )



**Denumire comercială: OKS 611**

(Continuare pe pagina 1 )

23 A nu inspira aerosolii.

51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

60 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

· **Codificare specială pentru anumite preparate:**

Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C. A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.

A nu se pulveriza spre flacără deschisă sau orice material incandescent.

O ventilație insuficientă ar putea da naștere la amestecuri explozive.

· **2.3 Alte pericole**

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

**3 Compoziție/informații privind componenții**

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**

CAS: 64741-65-7	Fracția nafta (petrol) grea alchilată	25-50%
-----------------	---------------------------------------	--------

EINECS: 265-067-2	Xn R65	
-------------------	--------	--

	R53-66	
--	--------	--

	Carc. Cat. 2, Muta. Cat. 2	
--	----------------------------	--

	Flam. Liq. 3, H226; Carc. 1B, H350; Asp. Tox. 1, H304	
--	---	--

CAS: 74-98-6	propane liquefied	10-25%
--------------	-------------------	--------

EINECS: 200-827-9	F+ R12	
-------------------	--------	--

	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
--	-------------------------------------	--

CAS: 75-28-5	isobutane	10-25%
--------------	-----------	--------

EINECS: 200-857-2	F+ R12	
-------------------	--------	--

	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
--	-------------------------------------	--

CAS: 106-97-8	butane, pure	2,5-5%
---------------	--------------	--------

EINECS: 203-448-7	F+ R12	
-------------------	--------	--

	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	
--	-------------------------------------	--

CAS: 111-76-2	2-butoxyethanol	≤ 2,5%
---------------	-----------------	--------

EINECS: 203-905-0	Xn R20/21/22; Xi R36/38	
-------------------	-------------------------	--

	Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	
--	---	--

· **Indicații suplimentare:**

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

**4 Măsurile de prim ajutor**

· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

· **Indicații generale:** A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.

· **după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

· **după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

(Continuare pe pagina 3 )



**Denumire comercială: OKS 611**

(Continuare pe pagina 2 )

- **după înghițire:** Nu trebuie provocată vomă, trebuie chemat imediat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**  
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

## 5 Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**  
CO<sub>2</sub>, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**  
In caz de incendiu se pot forma:  
Monoxidul de carbon (CO)  
Poate determina amestecuri gaz-aer periculoase.  
Prin încălzire sau în caz de incendiu este posibilă formarea de gaze toxice.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:**  
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.  
Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.  
Trebuie folosit echipamentul de protecție integrală.
- **Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.

## 6 Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.  
Trebuie îndepărtate sursele de incendiu.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.  
Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.  
Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

## 7 Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**  
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.  
Produsul se va proteja de căldură și de razele solare.  
Se va opera numai în spații bine ventilate.

(Continuare pe pagina 4 )



**Fișa cu date de securitate**  
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 56

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 611**

(Continuare pe pagina 3 )

- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**  
Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50°C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.  
Vaporii pot forma împreună cu aerul amestecuri inflamabile.  
Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.  
A nu se pulveriza produsul în direcția unei flăcări sau a unui corp incandescent.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**  
Produsul se va păstra la loc rece.  
Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**  
A se feri de căldură și de razele soarelui.  
A se păstra la rece, încălzirea provoacă creșteri de presiune și riscul de propagare a pericolului.
- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

## 8 Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**  
**111-76-2 2-butoxyethanol**  
IOELV (EU) Valoare pe termen scurt: 246 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
Valoare pe termen lung: 98 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm  
Skin
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Echipament de protecție personală:**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**  
A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.  
A se îndepărta imediat hainele contaminate.  
A se evita contactul cu ochii și pielea.  
Este interzis să se mănânce, bea, fumeze și prizeze tutun în timpul lucrului.
- **Mască de protecție:** Nu este necesară în spații bine ventilate.
- **Protecția miinilor:** Mănuși de protecție
- **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril
- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**  
Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.
- **Protecția ochilor:** Ochelari de protecție bine închiși.

## 9 Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Aspect:**

Formă:	Aerosol
Culoare:	gălbui
- **Miros:** de solvent
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.

(Continuare pe pagina 5 )



**Denumire comercială: OKS 611**

(Continuare pe pagina 4 )

- **Valoare pH:** Nedefinit.
- **Schimbare de stare de agregare**
  - Punct de topire/Interval de topire:** neaplicabil, aerosol
  - Punct de fierbere/Interval de fierbere:** neaplicabil, aerosol
- **Punct de inflamabilitate:** ~ -80°C (ISO 2592)
- **Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil
- **Temperatură de aprindere:** > 200°C (DIN 51794)
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Nedefinit.
- **Limite de inflamabilitate:**
  - inferioară:** Nedefinit.
  - superioară:** Nedefinit.
- **Presiune vaporică:** Nedefinit.
- **Densitate la 20°C:** 0,69 g/cm<sup>3</sup>
- **Etanșare relativă:** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații:** Nedefinit.
- **Viteza de evaporare:** neaplicabil
- **Solubil în / amestecabil cu:**
  - Apa:** se amestecă puțin respectiv deloc
- **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.
- **Viscozitate:**
  - dinamică:** Nedefinit.
  - cinematică:** Nedefinit.
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

## 10 Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate**
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:** Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**
  - Pericol de plesnire.
  - Reacții cu agenții oxidanți.
  - Degajare de gaz/vapori explozivi.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Prođuși de descompunere periculoși:**
  - Monoxid de carbon și anhidridă carbonică
  - Aldehydă

RO

(Continuare pe pagina 6 )



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 56

data de actualizare: 10.12.2012

Denumire comercială: OKS 611

(Continuare pe pagina 5)

### 11 Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută:**
- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**
- 64741-65-7 Frația nafta (petrol) grea alchilată**
- Oral LD50 6000 mg/kg (rat)
- Dermal LD50 3000 mg/kg (rab)
- Inhalativ LC50/4 h 7,8 mg/l (rat)
- **Iritabilitate primară:**
- **Pe piele:** Nu are efecte iritante
- **la ochi:** Nu are efect iritant
- **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.

### 12 Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:** Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos
- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

### 13 Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**  
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

### 14 Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, IMDG, IATA** 1950
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR** 1950 AEROSOLI
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR**
- **Clasa** 2 5F Gaze
- **Lista de pericol** 2.1

(Continuare pe pagina 7)



Tipărită la: 17.01.2013

Numărul versiunii 56

data de actualizare: 10.12.2012

**Denumire comercială: OKS 611**

(Continuare pe pagina 6 )

- **IMDG, IATA**
- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Grup de ambalaj:**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** Atenție: Gaze
- **Nr. Kemler:** -
- **Nr. EMS:** F-D,S-U
- **14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC** neaplicabil

· **Transport/alte informații:**

- 
- **ADR**
  - **Codul de restricție pentru tuneluri:** D

### 15 Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **Clasa de pericol pentru ape:**  
Pericol pentru ape clasa 1 (Autoclasificare): puțin periculos pentru ape.
- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### 16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **principiile relevante**
- H220 Gaz extrem de inflamabil.
- H226 Lichid și vapori inflamabili.
- H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
- H302 Nociv în caz de înghițire.
- H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- H312 Nociv în contact cu pielea.
- H315 Provoacă iritarea pielii.
- H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- H332 Nociv în caz de inhalare.
- H350 Poate provoca cancer.
- R12 foarte inflamabil.
- R20/21/22 Nociv prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
- R36/38 Iritant pentru ochi și pentru piele.
- R53 Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
- R66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

· **Fișă completată de:** Material Compliance Management

· **\* Date privitoare la versiunea anterioară modificată**